

# Inhalt

## Aus der Morbus-Bechterew-Forschung

- 4 **Diagnose und Frühdiagnose der ankylosierenden Spondylitis (Morbus Bechterew)**  
Martin Rudwaleit und Joachim Sieper
- 10 **10 Jahre Wirbelsäulenchirurgie in Bad Berka**  
Ernst Feldtkeller und Johannes Püschel
- 15 **Wirbelfrakturen bei Spondylitis ankylosans**  
Ernst Feldtkeller, Debby Vosse, Jon Erlendsson, Piet Geusens, Sjeff van der Linden
- 20 **Ausschreibung des DVMB-Forschungspreises 2006**
- 22 **Womit lassen sich Morbus-Bechterew-Patienten heutzutage behandeln?**  
Ernst Feldtkeller, Ludwig Hammel, Herbert Kellner
- 27 **Zur Versorgung von Morbus-Bechterew-Patienten – die ersten Folgen der neuen „Gesundheitsreform“**  
Eckhard Pfeiffer

## Erfahrungsbericht

- 30 **Seither merke ich täglich, wie gut sich ein frei beweglicher Körper anfühlt**  
Johannes Wollinger
- 31 **Vorläufige Ergebnisse der Pilotstudie zur Neurokognitiven Therapie bei Morbus Bechterew**  
Ernst Feldtkeller und Herbert Kellner
- 31 **So muss es laufen!**

## Morbus-Bechterew-Literatur

- 33 **Buchbesprechung „Morbus Bechterew – Beratung, Betreuung, Behandlung“**  
herausgegeben von Albrecht Falkenbach
- 33 **DVMB-Schriftenreihe Heft 11: „Medikamente bei Morbus Bechterew“**  
herausgegeben von Ernst Feldtkeller
- 34 **DVMB-Schriftenreihe Heft 12: „Morbus Bechterew in 100 Fragen“**  
herausgegeben von Maxime Dougados
- 35 **Die DVMB-Schriftenreihe und weitere Literaturangebote der DVMB**

## Rechtliche Hinweise

- 39 **Hartz IV: Einführung des Arbeitslosengelds II zum 1. 1. 2005 – Was Sie wissen sollten!**  
Meike Schoeler

## Internationale Zusammenarbeit

- 41 **Der berühmteste Erdbebenforscher der Türkei, unser Mitpatient**  
Tuncay Duruöz

## Aus dem Bundesverband

- 38 **Beitrittserklärung**
- 42 **Treffen der Landesverbandsvorsitzenden und des Bundesvorstands**  
Eckhard Pfeiffer
- 43 **Unsere verstorbenen Mitgliedern zum Gedenken**
- 43 **Wir bedanken uns**
- 44 **125 Jahre Firma Wilhelm Ceelen: Dank an Firmeninhaber Wilhelm Knauf**

- 45 **Neues vom Frauennetzwerk**  
Ursula Müller
- 46 **Einladung zur Bundesdelegiertenversammlung**
- 46 **Einladung zu den Wochenend-Seminaren „Morbus Bechterew – Basiswissen“ und „Morbus Bechterew – Leben mit einer chronischen Krankheit“**

## Leser schreiben uns . . .

- 48 **Iritis-Therapie und Operation: Was muss man beachten?**  
Cornelia Hörner, mit Antwort von Stephan Thureau
- 49 **TNF-alpha-Blocker und Wundheilung: An Betroffene keine Auskunft**  
Muhammad Eberhard Mertins
- 49 **Ohnmachtsanfälle als NSAR-Nebenwirkung**  
Gerhard Staudt
- 54 **Unsere Landesverbände**
- 55 **Unsere Therapiegruppen**
- 58 **DVMB-Veranstaltungskalender**

### Bild auf der Titelseite:

Herrschaftlicher Landschaftspark Stourhead ( Südengland, 18. Jahrhundert) mit neoklassischem „Pantheon“. Aufnahme: Ernst Feldtkeller, April 1988

### Impressum:

Das Morbus-Bechterew-Journal (bis Juni 2003 *„Bechterew-Brief“*) erscheint vierteljährlich im März, Juni, September und Dezember. Kein Teil dieser Zeitschrift darf ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers reproduziert oder in eine von Datenverarbeitungseinrichtungen verwendbare Form oder Sprache übertragen oder übersetzt werden. Dies gilt auch für Vervielfältigungen aus dem Internet. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Für unverlangt eingesandte Berichte wird keine Haftung übernommen. Die Redaktion behält sich vor, Kürzungen vorzunehmen. Für den Inhalt der Anzeigen ist ausschließlich der jeweilige Inserent verantwortlich. Der Abdruck werblicher Informationen bedeutet in keinem Fall eine Empfehlung des Herausgebers. Für den Inhalt landesverbandsspezifischer Einhefter ist der jeweilige Landesverband verantwortlich.

### Herausgeber und Redaktionsanschrift:

Deutscher Vereinigung Morbus Bechterew e.V. (DVMB), Metzgergasse 16, Postfach 4329, 97421 Schweinfurt, eMail: [Redaktion@bechterew.de](mailto:Redaktion@bechterew.de)

Für DVMB-Mitglieder ist der Bezugspreis im Mitgliedsbeitrag enthalten.

### Redaktion:

**Prof. Dr. rer. nat. Ernst Feldtkeller** (Wissenschaft und internationale Zusammenarbeit),  
**Dr. rer. nat. Eckhard Pfeiffer** (Sprecher der Redaktion, Berichte aus der DVMB),  
**Ludwig Hammel** (Koordination der Redaktionsarbeit und Werbung)

### Redaktionsschluss

für die Ausgabe Nr. 101: **Montag, 18. April 2005**

**Druck:** Holl-Druck GmbH, 97457 Hofheim/Ufr.

**Auflage:** 20.000